

HYUNDAI

HYUOVE 954



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG**

**EI. skleněná osobní váha / EI. sklenená osobná váha / EI. waga szklana, osobista
EI. glass personal scale / Üveglapos elektronikus személyi mérleg / Personenwaage**

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

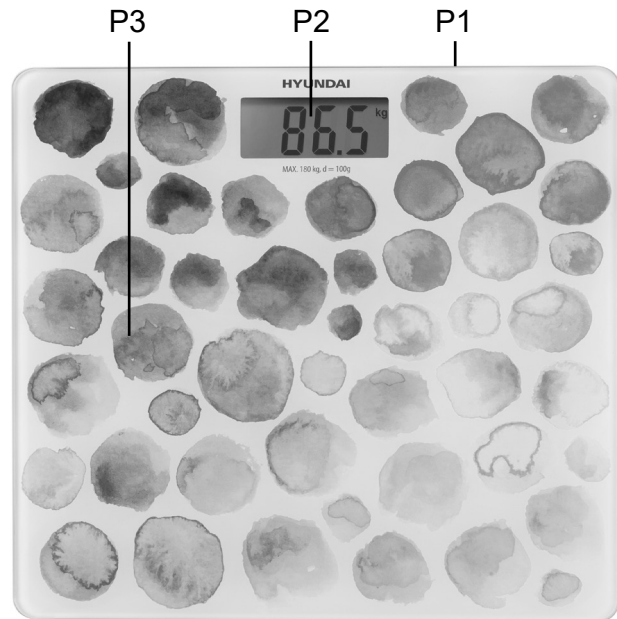
- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!
Není určen pro použití v lékařských zařízeních a komerční použití!**
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Doporučujeme nestoupat na váhu s mokřými chodidly nebo na vlhký povrch váhy, jinak hrozí nebezpečí uklouznutí!
- **Váhu nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
- Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, krb, tepelné zářiče**), zdrojů zvýšené vzdušné vlhkosti (např. **sauna, koupelna, bazén**) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. **MV trouba, rádio, mobilní telefon**).
- Osobní váhu chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
- Váhu neumísťujte na nerovný povrch nebo povrch pokrytý kobercem. Nestabilní nebo měkká podložka pod váhou může negativně ovlivnit přesnost vážení.
- Při manipulaci s váhou postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob nebo poškození spotřebiče.
- S váhou manipulujte opatrně. Neházejte s ní ani na ni neskákejte. Váha je odolná, ale nesprávné zacházení může zničit její elektronické snímače.
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Pokud váhu nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterii.
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Nepřetěžujte spotřebič větší váhou, než je maximální kapacita váhy! Zabráníte tím poškození přístroje.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **poškození povrchu desky apod.**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte váhu. Z váhy odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Vaše váha je jemné elektronické zařízení. Jednou z věcí, které se nejsložitěji váží, je lidské tělo, protože je stále v pohybu. Pokud chcete dosáhnout spolehlivých výsledků, vždy se snažte stoupnout celými chodidly na stejné místo na váze a stůjte nepohnutě. Přitom se nenaklánějte a váhu používejte pokud možno na stejném místě (podložce). Pokud je to možné, važte se během dne ve stejný čas (nejlépe ráno), aby bylo dosaženo srovnatelných výsledků. Pamatujte, že nadbytečné oblečení může zvýšit vaši hmotnost, rovněž jako jídlo a pití před vážením. Krátkodobé kolísání hmotnosti je všeobecně přisuzováno úbytku (ztrátě) tekutin.

Popis ovládacích prvků

- P1. Jednotka váhy
- P2. Displej
- P3. Skleněná plocha



Pokyny k použití

Napájení a výměna baterie

Typ baterie: 2 x 1,5 V AAA (je součástí balení). Otevřete kryt prostoru baterie. Vyměňte staré baterie a vložte nové baterie. Dejte pozor na dodržení polarity. Opačným způsobem nasadíte kryt baterií, dokud nezapadne (ozve se slyšitelné klapnutí).

Poznámky

- Nepoužívejte rozdílné typy baterií. Nepoužívejte spolu ani použité a nové baterie.
- Baterie, které k tomu nejsou určeny, se nesmějí nabíjet.
- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterie.
- Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.

Použití

Položte váhu na rovnou tvrdou plochu (vyvarujte se koberců nebo jiných měkkých povrchů).

Postavte sa na váhu, tím se váha automaticky zapne. Nehýbejte sa a počkejte na zvažení. Potom sa na displeji zobrazí naměřená hmotnost a zůstane chvíli zobrazená.

Poznámka

- Váhu doporučujeme používat od cca 6 kg hmotnosti váženého předmětu.

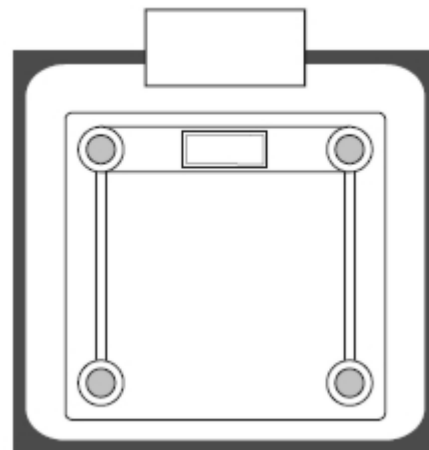


Automatické vypnutí

Po sestoupení z váhy se bude zobrazovat naměřená hodnota hmotnosti a poté se váha vypne. Pokud se při zobrazování „0.0“ na displeji nepostavíte na váhu, váha se po 8 sekundách automaticky vypne.

Poznámka:

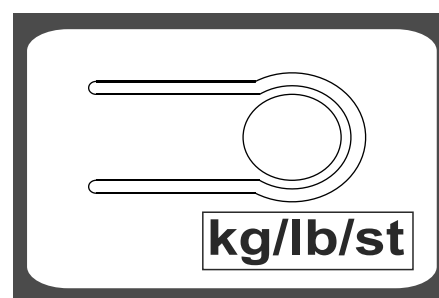
Při přemístění váhy na jiné místo se může při prvním zapnutí projevit chyba při nulování. Ponechte váhu v klidu pro její vypnutí a poté zapněte nášlapem.



Přepínání jednotek vážení

Na spodní straně jednotky váhy je přepínač jednotek vážení. Pokud si přejete nastavit jednotku kg nebo lb nebo st, na spodní straně váhy ji nastavte přepínačem.

- kg = kilogram $1 \text{ kg} = 2,2 \text{ lb}$
- lb = libra (britská jednotka hmotnosti) $1 \text{ lb} = 0,454 \text{ kg}$
- st = stone (americká jednotka hmotnosti) $1 \text{ st} = 6,356 \text{ kg}$

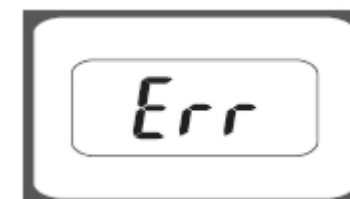


Odstraňování poruch

Varovné indikátory

Na displeji se zobrazují varovné symboly pro upřesnění chyb vzniklé při používání váhy. Pro odstranění jednoduše sestupte z váhy, případně ji ponechte vypnout a znovu zapněte.

Pokud se po nášlapu displej nerozsvítí nebo se zobrazuje „LO“ jsou baterie slabé. Vyměňte je za nové.



Přetížení váhy je zobrazováno na displeji „Err“:

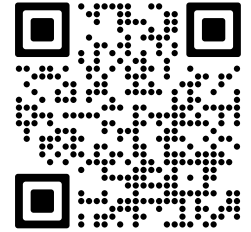
Možné příčiny nesprávné funkce

- Zkontrolujte správné umístění baterie, polaritu.
- V případě slabé baterie ji vyměňte za novou.
- Zkontrolujte, zda je váha umístěna na tvrdém rovném povrchu a nedotýká se stěny.
- Před postavením na váhu vždy vyčkejte, až displej bude zobrazovat „0.0“.
- Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, vyjměte a znovu vložte baterii.
- Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, snažte se přemístit váhu pryč z dosahu rušivého zdroje nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu používání váhy.

Čištění a údržba

- 1) Váhu čistěte suchou nebo mírně navlhčenou měkkou látkou. NEPONOŘUJTE ji do vody a nepoužívejte pro čištění chemické čisticí prostředky, líh, nebo technický benzín.
- 2) Povrch váhy po očištění může být kluzký. Pro bezpečné použití utřete skleněnou plochu po čištění řádně do sucha. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda. Po použití váhu uložte do vodorovné polohy (ne svisle), mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!**



Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.

Technická specifikace

- Měřicí rozsah 180 kg; - Měřicí rozdělení 100 g
- Rozměry: 30,0 x 2,4 x 30,0 cm; - Hmotnost: 1,5 kg
- Třída ochrany: III, Certifikace CE

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRAČEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru).



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ.



Čtěte návod k obsluze.



Nestoupejte na váhu s mokřými chodidly nebo na vlhký povrch váhy, jinak hrozí nebezpečí uklouznutí!



IHNED VÁŽÍ! na váhu se stačí postavit – dojde automaticky k zapnutí a zvažení.

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

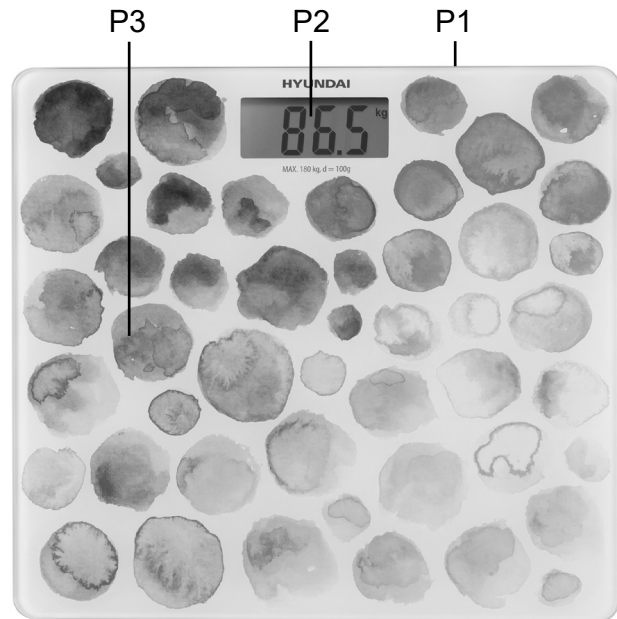
- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely!
Nie je určený na použitie v lekárskech zariadeniach a na komerčné použitie!**
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľa, nesmú ju vykonávať deti bez dozoru.
- **Odporúčame nestúpať na váhu s mokrými chodidlami alebo na vlhký povrch váhy, inak hrozí nebezpečenstvo pokĺznutia!**
- **Váhu nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
- Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte aklimatizovať.
- Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, krbu, tepelných žiaričov**), zdrojov zvýšenej vlhkosti (napr. **sauny, kúpeľne, bazénu**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. **MV rúra, rádio, mobilný telefón**).
- Osobnú váhu chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ju priamemu slnku.
- Nepreťažujte spotrebič väčšou váhou, než je maximálna kapacita váhy!
Zabráňte tým poškodeniu prístroje.
- Váhu neumiestňujte na nerovný povrch alebo na povrch pokrytý kobercom.
Nestabilná alebo mäkká podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť váženia.
- Pri manipulácii s váhou postupujte tak, aby sa nikto neporanil a váha sa nepoškodila.
- S váhou manipulujte opatrne. Nehádzte ju, ani na ňu neskáčte. Váha je odolná, ale nesprávne zaobchádzanie môže zničiť jej elektronické snímače.
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **EKOLÓGIA**).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poškodeniu povrchu plochy**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte váhu. Z váhy odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier. Vaša váha je jemné elektronické zariadenie. Jednou z vecí, ktoré sa najzložitejšie vážia, je ľudské telo, pretože je stále v pohybe. Ak chcete dosiahnuť spoľahlivé výsledky, vždy sa snažte stúpiť celými chodidlami na rovnaké miesto na váhe a stojte nehybne. Pritom sa nenakláňajte a váhu používajte pokiaľ možno na rovnakom mieste (podložke). Ak je to možné, vážte sa počas dňa v rovnakom čase (najlepšie ráno), aby ste dosiahli porovnateľné výsledky. Pamätajte, že nadbytočné oblečenie môže zvýšiť vašu hmotnosť rovnako ako jedlo a pitie pred vážením. Krátkodobé kolísanie hmotnosti je všeobecne prisudzované úbytku (strate) tekutín.

Popis ovládacích prvkov

- P1. Jednotka váhy
- P2. Displej
- P3. Sklenená plocha



Pokyny na použitie

Napájania a výmena batérie

Typ batérie: 2 x 1,5 V AAA (je súčasťou balenia). Otvorte kryt priestoru batérie. Vyberte staré batérie a vložte nové batérie. Dajte pozor na dodržanie polarít. Opačným spôsobom nasadte kryt batérií, pokým nezapadne, ozve sa počuteľné klapnutie.

Poznámky

- Nepoužívajte rozdielne typy batérií. Nepoužívajte spolu ani použité a nové batérie.
- Batérie, ktoré k tomu nie sú určené, sa nesmú nabíjať.
- Pokiaľ spotrebič nebudete dlhodobo používať, vyberte z neho batérie.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

Použitie

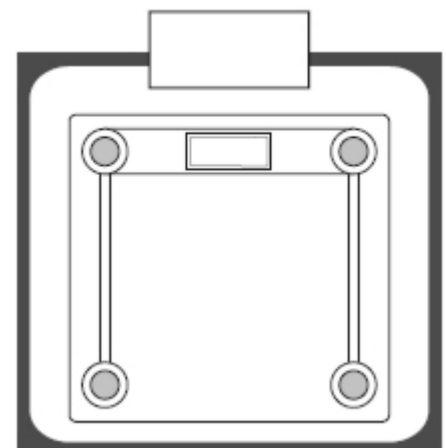
Položte váhu na rovnú tvrdú plochu (vyvarujte sa koberca alebo i). Postavte sa na váhu, nehýbte sa a chvíľu vyčkajte. Potom sa na hmotnosť a zostane chvíľu zobrazená.

Poznámka

- Váhu odporúčame používať od asi 6 kg hmotnosti váženého predmetu.

Automatické vypnutie

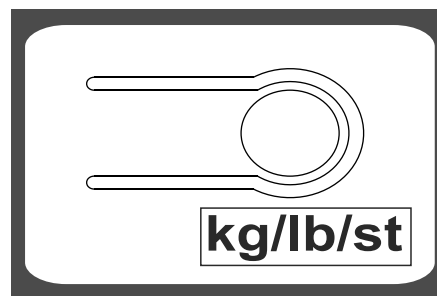
Po zostúpení z váhy sa bude zobrazovať nameraná hodnota hmotnosti a potom sa váha vypne. Pokiaľ sa pri zobrazovaní „0.0“ na displeji nepostavíte na váhu, váha sa po 8 sekundách automaticky vypne.



Prepínanie jednotiek váženia

Na spodnej strane jednotky váhy je prepínač jednotiek váženia. Pokiaľ chcete nastaviť jednotku kg alebo lb alebo st, na spodnej strane váhy ju nastavte prepínačom.

- kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb
- lb = libra (britská jednotka hmotnosti) 1 lb = 0,454 kg
- st = stone (americká jednotka hmotnosti) 1 st = 6,356 kg

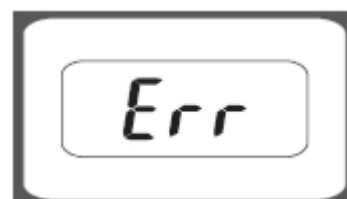
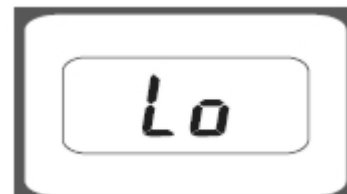


Odstraňovanie porúch

Varovné indikátory

Na displeji sa zobrazujú varovné symboly pre upresnenie chýb vzniklé pri používaní váhy. Pre odstránenie jednoducho zostúpte z váhy, prípadne ju ponechajte vypnúť a znovu zapnite.

Pokiaľ sa po našliapi displej nerozsvieti alebo sa zobrazuje „LO“ sú batérie slabé. Vymeňte ich za nové. Preťaženie váhy je zobrazované **Err** na displeji.



Možné príčiny nesprávnej funkcie

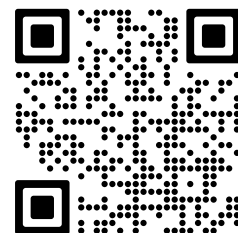
- Skontrolujte správne umiestnenie batérie, polaritu.
- V prípade slabej batérie ju vymeňte za novú.
- Skontrolujte, či je váha umiestnená na tvrdom rovnom povrchu a nedotýka sa steny.
- Pred postavením na váhu vždy vyčkajte, až displej bude zobrazovať „0.0“.
- Pokiaľ sa na displeji objavia nezvyčajné znaky, vyberte a znovu vložte batériu.
- Ak sa prejavujú symptómy, akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, premiestnite váhu z dosahu rušivého zdroja alebo zaistite vypnutie tohto zdroja počas váženia.

Čistenie a údržba

- 1) Váhu čistíte suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou látkou. NEPONORUJTE ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické čistiace prostriedky, lieh, alebo technický benzín.
- 2) Povrch váhy po očistení môže byť klzký. Pre bezpečné použitie utrite sklenenú plochu po očistení riadne do sucha. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. Po použití váhu uložte vo vodorovnej polohe (nie zvislo), mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



Technická špecifikácie

- Merací rozsah 180 kg; - Merací rozdelení 100 g
- Rozmery: 30,0 x 2,4 x 30,0 cm; - Hmotnosť: 1,5 kg
- Trieda ochrany: III

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.

LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY.

V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vtáhuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).









Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, MARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.
	UPOZORNENIE
	Čítajte návod na obsluhu
	Nestúpajte na váhu s mokrými chodidlami alebo na vlhký povrch váhy, inak hrozí nebezpečenstvo pokĺznutia!
	VÁŽI IHNEĎ: na váhu sa stačí postaviť – automaticky dôjde k zapnutiu a zváženiu

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Wskazówki podane w instrukcji należy uważać za część urządzenia i przekazać jakiegokolwiek dalszemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych celach! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w medycynie i obiektach komercyjnych!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- **Zalecamy: Nie należy wchodzić na wagę mokrymi stopami lub na mokrą powierzchnię wagi, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!**
- **Wagi nie wolno zanurzać w wodzie (nawet częściowo)!**
- Jeżeli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
- Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej w miejscach, gdzie nie istnieje ryzyko przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **piec, kominek, grzejniki**), źródeł wilgoci powietrza (np. **sauna, łazienka, basen**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **kuchenka mikrofalowa, radio, telefon komórkowy**).
- Wagę osobową należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocią, środkami toaletowymi, ciekłymi kosmetykami, dużymi zmianami temperatury i nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Wagi nie należy umieszczać na nierównej powierzchni lub na powierzchni pokrytej dywanem. Niestabilna lub miękka podkładka pod wagą może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
- Nie należy przeciążać urządzenia wagą większą niż maksymalna nośność! Zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia.
- Podczas manipulowania z wagą należy postępować starannie, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Z wagą należy obchodzić się ostrożnie. Nie należy jej rzucać ani po niej skakać. Waga jest trwała, ale złe obchodzenie się może zniszczyć elektroniczne sensory.
- Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
- Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli waga nie będzie długo używana, należy wyjąć baterie.
- Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wagi.
- Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **EKOLOGIA**).
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **rozbitcie płyty itp.**) i nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

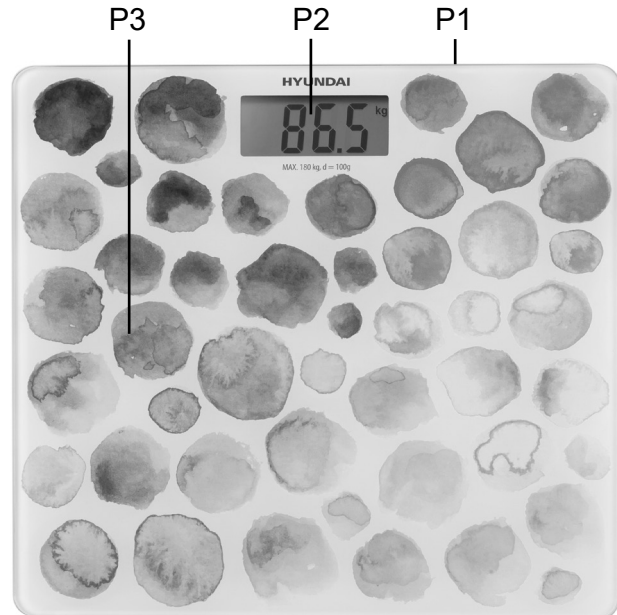
PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie opakowania i wyjąć wagę. Z urządzenia usunąć wszystkie folie przyczepne, naklejki lub papier. Twoja waga to delikatny sprzęt elektroniczny. Jedną z rzeczy które waży się najtrudniej jest ludzkie ciało, ponieważ jest ciągle w ruchu.

Jeśli chcesz osiągnąć wiarygodne wyniki, zawsze staraj się stanąć całymi stopami na to samo miejsce i stój w bezruchu. Nie należy się nakłaniać a jeżeli to możliwe wagę używać na tym samym miejscu (podkładce). Jeśli to możliwe, należy ważyć się o tym samym czasie (najlepiej rano), aby uzyskać porównywalne wyniki. Pamiętaj, że ubranie może zwiększyć wagę, a także jedzenie i picie przed ważeniem. Krótkoterminowe wahania wagi są na ogół przypisywane utracie płynów.

Opis elementów sterowania

- P1. Jednostka wagi
- P2. Wyświetlacz
- P3. Platforma szklana



Instrukcje dotyczące użycia

Zasilanie i wymiana baterii

Typ baterii: 2 x 1,5V AAA (znajduje się w opakowaniu). Otwórz pokrywę komory baterii. Wyjmij stare baterie i włóż nowe. Zwróć uwagę na polaryzację. Nasadź osłonę baterii, usłyszysz dźwięk kliknięcia.

Uwagi

- Nie używać różnych typów baterii. Nie używać też razem używanych i nowych baterii.
- Nie wolno ładować akumulatorów, które nie są przeznaczone do tego celu.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będziesz go używał przez dłuższy czas.
- Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków zasilania.

Zastosowanie

Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów lub innych miękkich powierzchni). Włącz wagę przez lekkie naciśnięcie nogą na platformę szklaną. Wyświetlacz pokaże „0.0“.

Delikatnie stań na wadze, waga włączy się automatycznie. Proszę nie ruszaj się i poczekaj chwilę. Na wyświetlaczu pojawi się zważona waga i pozostanie wyświetlona przez chwilę.

Uwaga

- Wagę zaleca się używać dla przedmiotów od ok. 6 kg.

Automatyczny wyłącznik

Po zejściu z wagi będzie wyświetlona zmierzona wartość wagi, następnie waga się wyłączy. Waga wyłączy się automatycznie, jeśli na wyświetlaczu jest symbol „0.0“ i nie przeprowadza się żadnych czynności 8 sec. (nie wejdziesz na wagę).



Uwaga:

W razie przemieszczenia wagi w inne miejsce, przed pierwszym użyciem może wystąpić błąd w trakcie zerowania.

Wagę pozostaw w spokoju, aby się wyłączyła, następnie włącz ją przez lekkie naciśnięcie nogą.

Zmiana jednostek ważenia

Na spodniej stronie wagi znajduje się przełącznik jednostek ważenia.

Jeśli chcesz ustawić jednostkę kg - lb - st, na dolnej części wagi możesz przełączyć przełącznikiem.

- kg = kilogram $1 \text{ kg} = 2,2 \text{ lb}$
- lb = funt (brytyjska jednostka masy) $1 \text{ lb} = 0,454 \text{ kg}$
- st = stone (amerykańska jednostka wagi) $1 \text{ st} = 6,356 \text{ kg}$

Usuwanie usterek

Wskaźniku ostrzegawcze

Na wyświetlaczu są wyświetlane symbole ostrzegawcze w celu sprecyzowania błędów w trakcie używania wagi.

W celu ich usunięcia po prostu zejdź z wagi, ewentualnie pozostaw ją wyłączoną i ponownie włącz ją.

Jeżeli wyświetlacz nie rozświeci się po naciśnięciu nogą lub wyświetli się symbol „LO” oznacza to, że baterie są słabe. Wymień je za nowe.

Przeciążenie wagi jest wyświetlane na wyświetlaczu **Err**.

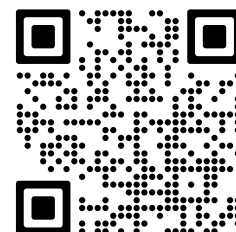
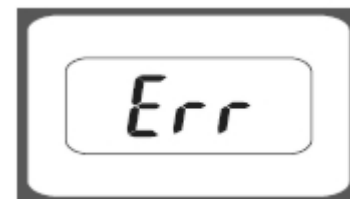
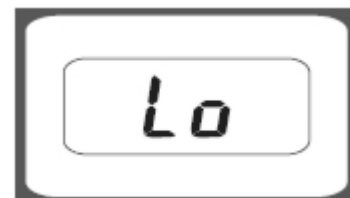
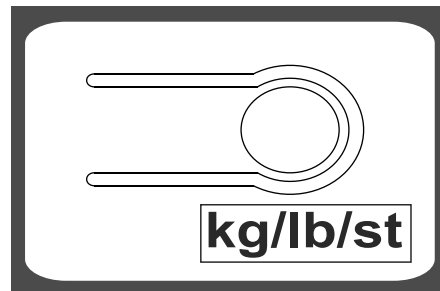
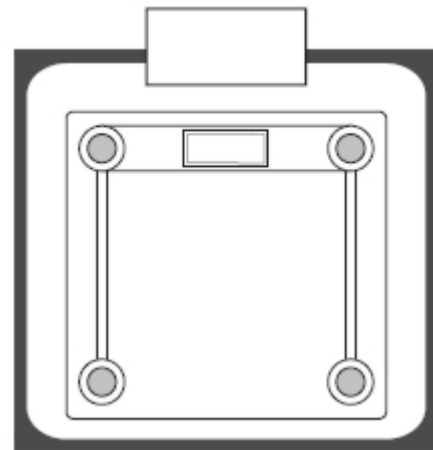
Możliwe przyczyny niepoprawnego działania:

- Sprawdź właściwe umieszczenie baterii, biegunowość.
- W razie słabej baterii wymień ją za nową.
- Sprawdź, czy waga jest umieszczona na twardej i prostej powierzchni i nie dotyka się ściany.
- Przed wejściem na wagę zawsze odczekaj aż do momentu, kiedy wyświetlacz będzie wyświetlał symbol „0.0”.
- Następnie wagę należy umieścić na twardej, płaską powierzchnię.
- W przypadku wystąpienia objawów takich jak miganie na ekranie lub błędne wyświetlanie, należy spróbować przenieść wagę w inne miejsce z zasięgu źródła zakłóceń lub wyłączyć dane źródło podczas używania wagi.

Czyszczenie i konserwacja

- 1) Wagę czyść suchą lub lekko zwilżoną miękką materią. **NIE ZANURZAJ** ją do wody i do czyszczenia nie używaj środków chemicznych, spirytus lub benzynę techniczną.
- 2) Powierzchnia wagi po czyszczeniu może być śliska. W celu bezpiecznego użytkowania platformy szklanej po czyszczeniu wytrzyj ją na sucho. Należy uważać, aby do wewnętrznej części nie dostała się woda. Po użyciu wagę należy położyć w pozycji poziomej (nie pionowo) z dala od dzieci i osób niekompetentnych

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!



Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Dopuszczalny nacisk 180 kg; Dokładność pomiarowa 100 g
- Wymiary: 30,0 x 2,4 x 30,0 cm; Masa: 1,5 kg
- Klasa ochrony: III, Certyfikaty CE

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Symbol oznacza OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Nie należy wchodzić na wagę mokrymi stopami lub na mokrą powierzchnię wagi, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!



Włączania wagi (AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE) – stań na wagę i poczekaj, waga włączy się automatycznie i rozpocznie pomiar

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

General Safety Instructions



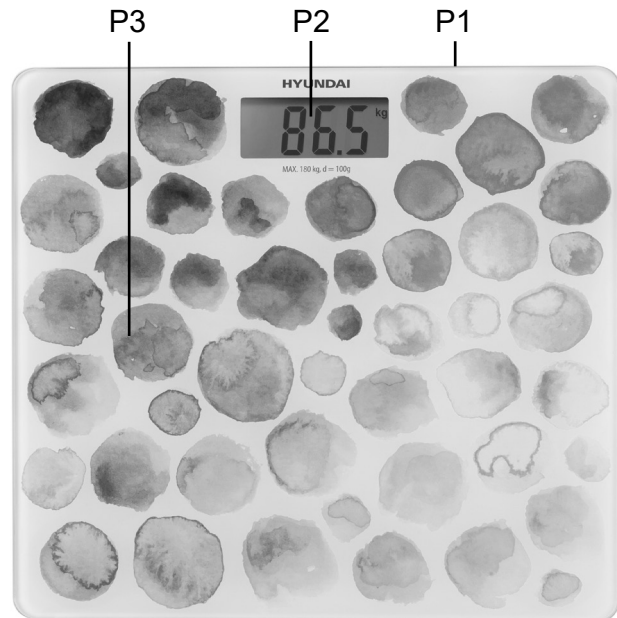
- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Children above the age of 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge may use this appliance under supervision or after they were given instructions concerning the safe use of the appliance and they understand the hazards involved.
Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The appliance can use by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are supervised.
- **We recommend: Do not step onto the scale with wet feet or on wet surface of the scale, there is a risk of slipping.**
- **Never immerse the scale into water (even their parts)!**
- If the scale was stored in lower temperatures, let it adjust to the room temperature.
- Use the scale in a horizontal position only and at places where they cannot knock over, in sufficient distance from heat sources (e.g. **stove, fireplace, heat radiators**), sources of increased air humidity (e.g. **sauna, bathroom, swimming pool**) and equipment with strong electromagnetic field (e.g. **microwave oven, radio, mobile phone**).
- Protect the personal scale from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, liquid cosmetic preparations, intensive temperature changes and do not expose them to direct sunlight.
- Do not place the scale on uneven surface or on surface covered with carpet. Unstable or soft surface under the scale can have negative effect on precision of weighing.
- In handling the scale, make sure injury of persons or damage of the appliance is prevented.
- Do not overload the appliance weight greater than the maximum weight capacity!
This prevents damage to the appliance.
- Handle the scale with care. Do not throw them or jump on them.
The scale is durable, but improper handling can destroy their electronic sensors.
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- Do not put any objects on the surface of the scale during storing, they could be damaged.
- If you do not intend to use the scale for a long time, remove battery from them.
- If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the scale.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. **ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **breaking the board, etc.**) in the case of failure to comply with the safety warnings above.

PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take the scale out. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the scale. Your scale is fine electronic equipment. One of the things that are most difficult to weigh is human body as it is always in motion. If you want to obtain reliable results, always try to step with your feet at the same place on the scale and stand still. Do not move or during weighting and if is possible use the same place for placement of weight. If possible, weigh yourself at the same time of a day (preferably in the morning) to obtain comparable results. Remember that excessive clothes can increase your weight as well as eating and drinking before weighing. Short-term weight fluctuation is generally attributed to loss of liquids.

Description of the controls

- P1. Unit of scale
- P2. Display
- P3. Glass surface



Instructions for Use

Installation of battery

Battery: 2 x 1,5 V (included). Open the battery compartment cover on the bottom part of the scale and insert 2 x AAA batteries; pay attention to correct polarity and close the cover. The other way round replace the battery cover until it engages, an audible click will be heard.

Notes

- Do not combine various types of batteries. Do not even combine used and new batteries together.
- Batteries not intended for this purpose must not be charged.
- Remove the batteries if you will not be using the appliance for a long time.
- The supply terminals must not be short-circuited.

Operation

Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).

Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

Note

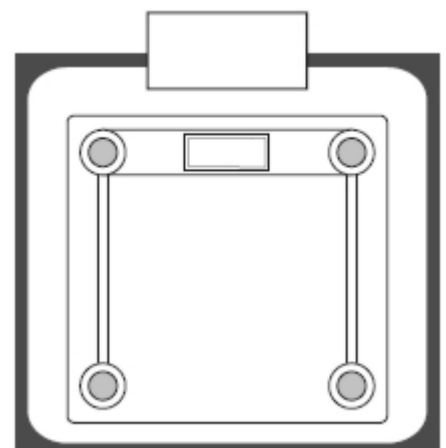
- We recommend using the scale from about 6 kg of the subject.

Automatic switch off

When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows „0.0“ or shows the same weight reading for approximate 8 seconds.

Note

If the scale was moved to new place, it may cause some error for the first times.



LEGISLATIVE & ECOLOGY

We reserve the right to change technical specifications. We reserve the right to change technical specifications. Replacement of parts that require intervention in the electric part of the appliance must be carried out by a specialized service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.







Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/ accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIBAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIBAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Symbol indicates a WARNING
	Please read the instructions manual
	Do not step onto the scale with wet feet or on wet surface of the scale, there is a risk of slipping.
	AUTO STEP ON – just step on the scale and stand still, the scale will automatically turn ON and start taking measurements.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vásárlónk, köszönjük, hogy termékünket választotta! Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat, beleértve lapot, a pénztári nyugtát és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás tartalmával együtt tegye azt el biztonságos helyre!

Általános biztonsági utasítások

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék esetleges további felhasználójának.
- **A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem szabad azt orvosi intézményekben továbbá kommersz célokra alkalmazni!**
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű, vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem múltak el legalább 8 évesek, valamint nem felügyel rájuk valaki.
- **Javasoljuk: Ne lépjen a mérlegre nedves lábbal vagy a mérleg nedves felületére, mivel elcsúszás veszélye fenyegetheti!**
- **Ne merítse vízbe a mérleget (még részben sem)!**
- Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt mindenekeelőtt akklimatizálja.
- A mérleget csak annak vízszintes helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, hőforrásoktól (pl. **kályha, kandalló, hőszugárzók**), fokozott légnedvességet okozó (pl. **szauna, fürdőszoba, úszómedence**) és erős elektromágneses teret kibocsátó berendezésektől (pl. **MH sütő, rádió, mobil telefon**) megfelelő távolságban.
- Védje a mérleget por, vegyi anyagok, túlzott nedvesség, higiéniai termékek, folyékony kozmetikai készítmények behatásaitól, nagy hőmérsékleti ingadozásokkal szemben és ne tegye azt ki közvetlen napsütésnek.
- Ne helyezze a mérleget egyenetlen vagy szőnyeggel takart felületre. A mérleg alá helyezett instabil vagy puha alátét negatívan befolyásolhatja a mérés pontosságát.
- A mérleg áthelyezését úgy végezze, hogy közben ne történjen személyi sérülés vagy ne következzen be a készülék megkárosodása.
- Ne terhelje túl a készüléket nagyobb súllyal, mint a mérleg maximális kapacitása! Ezzel megakadályozhatja a készülék károsodását.
- A mérleggel óvatosan járjon el. Ne dobálja azt és ne ugorjon rá. A mérleg ellenálló kivitelű, de a nem megfelelő bánásmód tönkre teheti annak elektronikus érzékelőjét.
- Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
- A mérlegre annak tárolásakor ne helyezzen el semmilyen tárgyat, mert annak megrongálódása következhet be.
- Ha nem használja huzamosabb ideig a mérleget, akkor vegye ki abból az elemet.
- Ha az elemből elektrolit szivárogását észlel, azonnal cserélje ki az elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a mérleget.
- A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártócég nem felel a készülék helytelen használatából eredő károkért (pl. **az lapot összetöréséért stb.**) a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

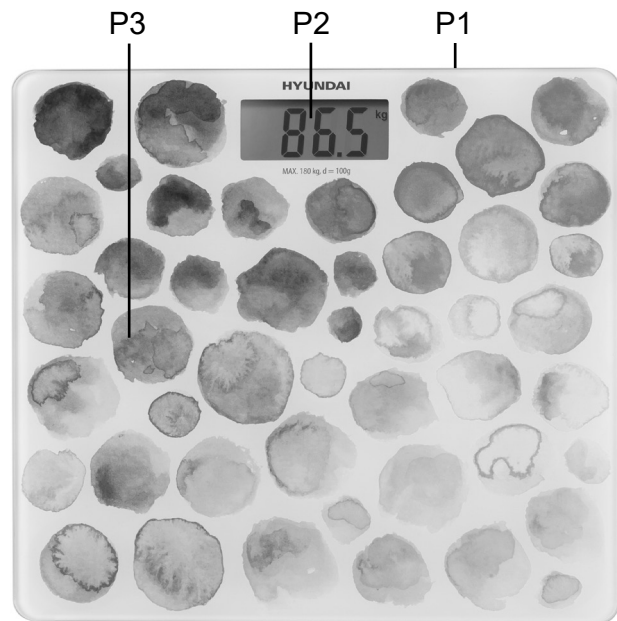
HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítson el a csomagolóanyagokat és vegye ki a mérleget a csomagolásból. A mérlegről távolítson el mindennemű esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. A mérleg egy finom kivitelű elektronikus berendezés. A legbonyolultabban mérhető értékek egyike az emberi test súlya, mivel az állandóan mozgásban van.

Ha megbízható eredményt kíván elérni, akkor lépjen teljes talpfelületével a mérleg ugyanazon helyére és álljon mozdulatlanul. Mérés közben ne mozogjon és ha lehetséges mindig azonos helyen (alátétén) használja a mérleget. Ha lehetősége van rá, testsúlyát mindig azonos napszakban mérje (legjobban reggel), hogy összehasonlítható eredményeket kapjon. Ne felejtse el, hogy a fölösleges ruhadarabok növelik tömegét ugyanúgy, mint a mérés előtt fogyasztott étel és ital. A tömeg rövid időn belüli változása általában a test folyadékmennyisége változásaira (veszteségekre) vezethető vissza.

Ellenőrzések ismertetése

- P1. Mérleg egysége
- P2. Kijelző
- P3. Üvegfelület



Használati utasítás

Tápellátás és akkumulátor cseréje

Elem típusa: 2 x 1,5 V AAA (csomagolásban). Nyissa ki az elemtartó fedelet! Vegye ki a régi elemeket és helyezze be újakat! Figyeljen a polaritásra! Fordított eljárással helyezze vissza az elemtartó fedelét, amíg az a helyére nem kerül, kattánó hang hallatszik majd.

Megjegyzések

- Ne használjon különböző típusú elemeket. Ne használjon együtt használt és új elemeket.
- Nem erre a célra szánt elemeket nem szabad tölteni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
- A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.

Használat

Helyezze a mérleget kemény felületre (kerülje el a szőnyeget, vagy más puha felületet)!

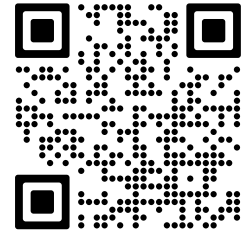


Lépjen fel a mérlegre, a mérleg automatikusan bekapcsol! Ne mozogjon, és várjon amíg a készülék megméri a súlyát! Ezután a kijelzőn megjelenik a mért érték (súly), ami rövid ideig látható marad a kijelzőn.

Megjegyzés:

- Javasoljuk, hogy a mérleget olyan tárgy mérésére használja, amelynek minimális súlya legalább 6 kg.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!



A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.

Műszaki adatok

- Kapacitás 180 kg; Mérési osztás 100 g
- Méretek: 30,0 x 2,4 x 30,0 cm; Súly: 1,5 kg
- Érintésvédelmi osztály: III.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Figyelmeztetést



Olvassa el a használati utasítást



Ne lépjen a mérlegre nedves lábbal vagy a mérleg nedves felületére, mivel elcsúszás veszélye fenyegetheti!



AZONNAL MÉR: a mérlegre elég rálépni – automatikusan bekapcsol és megméri a súlyt

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedwedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und zu ähnlichen Zwecken bestimmt. Es ist nicht zum Gebrauch in den Gesundheitseinrichtungen oder zum kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses nicht richtig arbeitet, wenn dieses auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern unter 8 Jahren nicht durchgeführt werden.
- Treten Sie aufs Gerät nicht mit nassen Füßen oder auf seine nasse Oberfläche auf, sonst droht Rutschgefahr!
- Überlasten Sie das Gerät nicht mit einem größeren Gewicht, als seine maximale Kapazität ist! So vermeiden Sie seine Beschädigung.
- Treten Sie nicht an Rand der Waage! Es drohen Umstürzen des Gerätes und Unfallgefahr!
- Wenn die Waage bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, ist diese zuerst zu akklimatisieren.
- Die Waage ist nur in einer waagrechten Lage zu benutzen, wo ihr Umstürzen nicht droht, sowie in einem ausreichenden Abstand von Wärmequellen (z.B. Ofen, Kamin, Wärmestrahler), Quellen einer höheren Luftfeuchtigkeit (z.B. Sauna, Bad, Pool) und Anlagen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. Mikrowelle, Rundfunk, Handy).
- Das Gerät ist gegen Staub, Chemikalien, übermäßige Temperatur, Toilettenmittel, kosmetische Mittel, große Temperaturschwankungen zu schützen und ist nicht der direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.
- Die Waage ist nicht auf eine unebene Oberfläche oder eine mit Teppich bedeckte Oberfläche zu installieren. Eine instabile oder weiche Unterlage unter dem Gerät kann die Wiegegenauigkeit negativ beeinflussen.
- Bei dem Umgang mit der Waage ist so zu verfahren, dass es nicht zur Personenverletzung oder Gerätebeschädigung kommt.
- Manipulieren Sie mit der Waage vorsichtig. Werfen Sie nicht mit ihr sowie springen Sie nicht darauf. Die Waage ist beständig, ein unsachgemäßer Umgang kann ihre elektronischen Sensoren jedoch zerstören.
- Demontieren Sie nicht die Waage sowie nehmen Sie davon keine Bestandteile heraus.
- Platzieren Sie auf die Oberfläche der Waage keine Gegenstände bei der Lagerung, es könnte zu ihrer Beschädigung kommen.
- Wenn der Akku fließt, ist dieser sofort zu wechseln, im Gegenfall kann es zur Waagebeschädigung kommen.
- Benutzen Sie keine Nachladeakkus.
- Das Gerät nur bestimmungsgemäß benutzen, wie in dieser Anleitung beschrieben!
- Das Gerät nie ins Wasser eintauchen (sowie teilweise)!
- Leere Akkus auf geeignete Weise entsorgen (siehe Abs. UMWELTSCHUTZ).

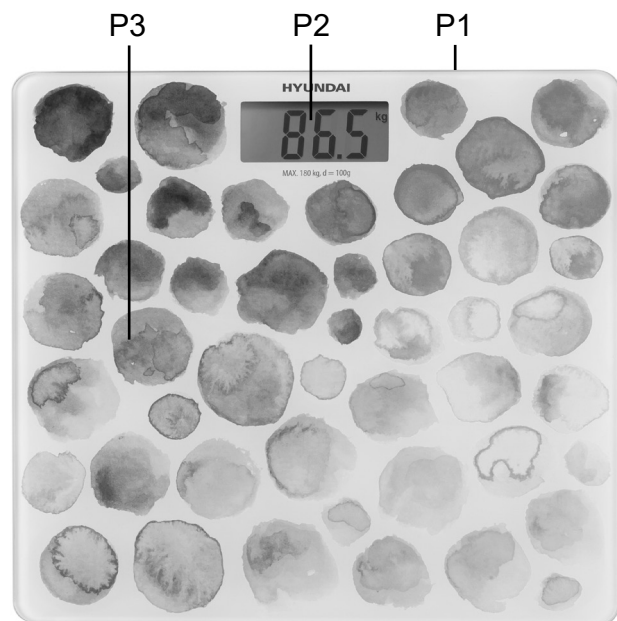
- Akku und Waage außerhalb der Kinder und rechtsunfähigen Personen fernhalten. Person, die den Akku verschluckt, muss sofort eine ärztliche Hilfe aufsuchen!
- Benutzen Sie die Waage nicht in der Schwangerschaft, bei einer Dialyse oder Ödemen.
- Benutzen Sie die Funktion der Fettanalyse auf dieser Waage nicht, wenn Sie eines der folgenden Geräte benutzen: Herzschrittmacher, Elektrokardiograf und/oder ein anderes Gesundheitsgerät, das in Körper implantiert oder als Unterstützung verwendet wird.
- Eventuelle Texte in der Fremdsprache und auf der Verpackung oder dem Produkt angeführte Abbildungen sind am Ende dieser Sprachenversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät verursachten Schäden (z.B. Beschädigung der Plattenoberfläche usw.)

ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

Ihre Waage ist ein feines elektronisches Gerät. Eines der schwierigsten Dinge ist der menschliche Körper, weil er sich bewegt. Wenn Sie zuverlässige Ergebnisse wünschen, versuchen Sie immer, mit beiden Füßen an derselben Stelle auf der Waage zu stehen und stehen Sie still. Stellen Sie die Waage, wenn möglich, immer auf den gleichen Untergrund. Wenn es möglich ist, wiegen Sie sich tagsüber (vorzugsweise morgens) zur gleichen Zeit, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen. Denken Sie daran, dass übermäßige Kleidung vor dem Wiegen Ihr Gewicht erhöhen kann. Kurzfristige Gewichtsschwankungen werden im Allgemeinen auf den Flüssigkeitsverlust zurückgeführt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- P1. Personenwaage
- P2. LCD-Display
- P3. Standfläche



Austausch der Batterie

Öffnen Sie die Akku-Abdeckung auf der unteren Geräteseite. Legen Sie die Akkus mit einer richtigen Polarität ein und schließen Sie die Abdeckung. Benutzen Sie für dieses Gerät nur Akku-Typ AAA (2 Stück).

Anmerkungen

- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie gebrauchte und neue Batterien nicht zusammen.
- Batterien, die nicht für diesen Zweck bestimmt sind, dürfen nicht geladen werden.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Die Stromversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Gebrauch

Stellen Sie die Waage dann auf eine feste und ebene Unterlage.

Stellen Sie sich auf die Waage, um die Waage automatisch einzuschalten. Bewegen Sie sich nicht und warten Sie auf die Anzeige Ihres Gewichts.

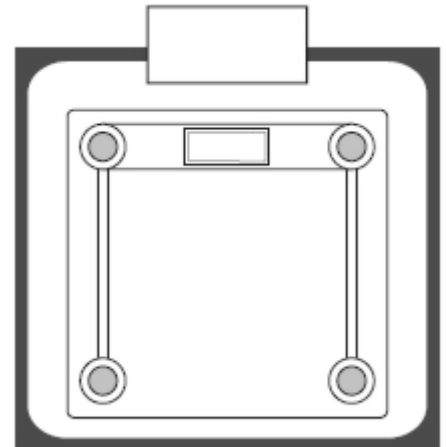


Bemerkung

- Wir empfehlen, die Waage ab ca. 6 kg des zu wiegenden Gegenstands zu verwenden.

Automatisch aus

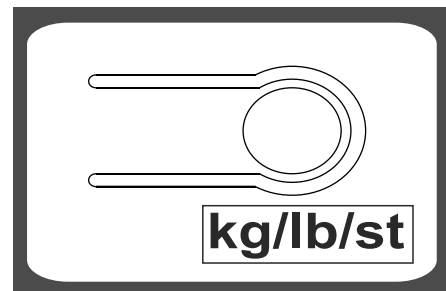
Nach kurzer Zeit blinkt der Wert und bleibt dann einige Sekunden auf dem Display stehen. Danach schaltet sich die Waage automatisch aus. Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn Sie nicht innerhalb von 8 Sekunden nach der Anzeige „0.0“ einen Schritt ausführen.



Umschalten von Wiegeeinheiten

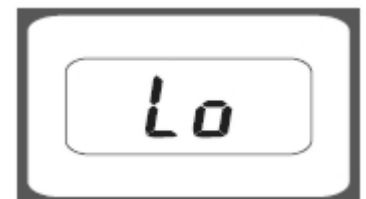
Wenn Sie die Einheit kg oder lb oder st einstellen möchten, drücken Sie an der Unterseite der Waage.

- kg = Kilogramm 1 kg = 2,2 lb
- lb = Libra 1 lb = 0,454 kg
- st = Stone (US-Masseneinheit) 1 st = 6,356 kg

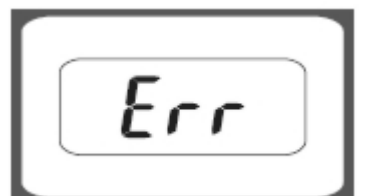


PROBLEMLÖSUNGEN

Wenn auf dem Display nichts angezeigt wird oder nach dem Einschalten nur „LO“ - rscheint, sind die Batterien entladen. Tauschen Sie die Batterie aus.



„Err“ - Überlastung der Waage, das Gewicht überschreitet 180 kg.



Wenn Sie Probleme mit Waage haben:

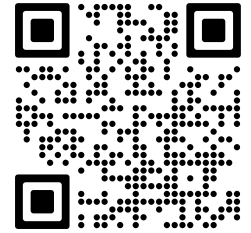
- Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
- Kontrollieren Sie, dass Sie die Gewichtseinheit richtig ausgewählt haben.
- Stellen Sie sicher, ob sich die Waage auf einem flachen Boden befindet und die Wand nicht berührt.
- Wenn auf dem Display nichts angezeigt wird oder nach dem Einschalten nur
- Wenn ungewöhnliche Zeichen auf dem Display erscheinen, entfernen Sie die Batterien und legen Sie sie erneut ein.

V. WARTUNG

Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdüner oder andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt: TAUCHEN Sie sie nicht in Wasser und verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Reinigungsmittel. Alle Teile sollten sofort nach einem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig oder stark aromatischen Lebensmitteln gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Säuren, z.B. Zitronensaft kommen. Manche Lebensmittel können das Zubehör verfärben. Das hat jedoch auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes keinen Einfluss und ist kein Grund für eine Reklamation. Diese Verfärbung kann nach einiger Zeit von selbst wieder verschwinden. Trocknen Sie das Gerät samt Zubehör nie über einer Wärmequelle (z.B. Ofen, Herd, Radiator).

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



TECHNISCHE DATEN

- Max. Kapazität 180 kg
- Genauigkeit 100 g
- Abmessungen: 30,0 x 2,4 x 30,0 cm
- Gewicht (kg) ca. 1,5
- Schutzklasse: III, Zertifizierung CE

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor!

VI. UMWELTSCHUTZ



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Informationen zum Umweltschutz

Wir haben unser Bestes getan, um die Menge an Verpackungen zu reduzieren, indem wir dafür gesorgt haben, dass sie leicht in 3 Materialien getrennt werden können: Karton, Zellstoff und expandiertes Polyethylen. Dieses Gerät enthält Materialien, die nach der Demontage durch ein spezialisiertes Unternehmen recycelt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen).



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



Vorsicht



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



SOFORT WIEGEN: stellen Sie sich auf die Waage - es schaltet sich automatisch ein und wiegt.



Treten Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Andernfalls besteht Rutschgefahr!

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 186 00 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189 Email: info@omega-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION